

Intervista al filosofo americano Nozick «A chi appartiene davvero il petrolio? Le ricchezze non vanno concentrate, ma decentrate per prevenire i conflitti»

## L'alibi delle risorse

Il filosofo americano Robert Nozick parla della guer- un filosofo possa fare sia esara Ponendosi l'interrogativo di come evitaria e rispondendo: «Non accentrando, ma decentrando il controllo delle risorse naturali» Sulla guerra del Golfo Nozick afferma. «Se non è una guerra giusta, certo si avvicina molto all'ideale di una guerra giusta» Il pacifismo però continua, secondo il filosofo, ad avere un ruolo fondamentale.

## CRISTIANA PULCINELLI

NAPOLI «Voglio riflettere sulla vita e sulle cose impor-tanti nella vita, per chiarire il mio pensiero e anche la mia vita in generale noi tendiamo me compreso – a vivere come se avessimo inserito il pilota automatico, attenendoci, salvo qualche piccola modifica, alle opinioni di noi stessi e agli obiritivi che abbiamo acquisito inizialmente Senza dubbio c'è qualche vantaggio · in termini di ambizione o efficienza – nel perseguire in modo irriflessivo gli obiettivi iniziali nella loro forma relatido a guidarci nella vita è l immagine del mondo che ci siamo fatti durante l'adolescenza

o nei primi anni dell'età adul-

ta, allora perdiamo anche

qualcosa» Così comincia il nuovo libro del filosofo ameri-cano Robert Nozick, presentato luned) dall autore all istituto Suor Orsola di Napoli Il libro di Nozick è dunque un invito a fermarsi un momento per riflettere sulla nostra esistenza Ne abbiamo bisogno effettivamente, in particolare di questi tempi Tempi di guerra, tempi in cui gli avvenimenti sembrano correre più in fretta di quanto possa fare la nostra capacità di comprendere Quasi tutti marciamo con il pilota automatico Più comodo, più effi-

Professor Nozick ha una sua posizione, come filosofo, sulla guerra?

Credo che la cosa più utile che di petrolio Ma il petrolio non

minare tutto quello che cè dietro la guerra e che la provoca piuttosto che prendere posizione Cè qualcosa che non mi è completamente chiara Mi riferisco al problema di riuscire a capire qual è il princi-pio corretto per stabilire come debbano essere distribuite le risorse naturali Saddam Hussein, per esempio, dice per-ché dovrebbe essere solo il Kuwait a godere dei benefici di queste nsorse? Il fatto che la popolazione di quel paese si trovi per puro caso a vivere proprio sopra ai giacimenti è un buon motivo perché li gestisca? Afferma anche di voler usare queste risorse per il beneficio di tutta la popolazione di quell'area Ora, supponia mo che Saddam Hussein dica la verità lo in realtà credo che voglia usarle a beneficio dell'Irak, ma supponiamo che non sia così e che Saddam sua pensando al benessere dell'intero mondo arabo Sorge allo-ra una domanda perché soltanto gli arabi? Una risposta ovvia sarebbe perché il popolo arabo si trova in un area ricca di queste risorse, in particolare

viene creato dagli arabi, viene prodotto grazie a processi geo-logici che durano secoli Perdegli altri. Una migrazione più libera da un paese all altro pe ché allora dividerlo solo tra i paesi arabi e non anche con i rò presenta dei problemi. Ogni paese tende infatti a preserva re il proprio carattere culturale paesi africani o con l'India? Al e non vuole che un gran nu vrebbero appartenere a tutto il mero di stranieri arrivi a modicomune Ma questa soluzione sarebbe inefficiente Ouello di

Si è sviluppato in questi giorni un dibattito in Italia suliapossibilità di pariare di una guerra giusta. Secondo lei, esiste il concetto di guerra glusta?

Credo di sì ad esempio la guerra fatta contro i tedeschi era una guerra giusta Il problema sorge però quando cer-chiamo di identificare una guerra giusta Ci sono molti re-quisiti complessi a cui una guerra dovrebbe rispondere per potersi dire giusta Questo però non vuol dire che una guerra che non soddisfi questi condizioni sia una guerra alla quale ci si debba necessariamente opporre Diciamo che noi abbiamo una teoria ideale di guerra giusta ma il mondo non sempre risponde ai nostri ideali e a volte è necessario e saggio sostenere una guerra

ogni caso ritendo che la dijerra in corso è o una guerra giusta, oppure è molto vicina a quella che si può definire una guerra giusta A proposito di ideali, si è

detto in questi giorni che la pace è un ideale, perciò stesso irraggiungibile e che l'i-nevitabilità della guerra deriverebbe da una valutaziocondizioni politiche.

Mi sembra giusto che ci siano delle voci di opposizione a proposito di questo conflitto Combattere una guerra con la perdita di vite che questo commente seria. Non vorremmo farla in modo superficiale o casuale È importante perciò che ci siano grippi pacifisti che diano la certezza che il paese entri in guerra solo quando è necessario Fa parte della democrazia il fallo che la presenza dei movimenti pacifisti renda più ponderate le scelte. In gli Stati Uniti dove ci sono di verse istituzioni come il presidente il primo ministro il parlamento, e dove c è una stamto e quando lo ntiene oppurtuno, protesta Non dico perciò che i pacifisti non dovrebbero attivarsi anche se questi giorni in strada a mani-

Un missile «Patriot» parte dalla base di lancio verso missili iracheni

Questa guerra sembra aver messo in evidenza una contraddizione tra le scelte del-lo stato e i desideri dei citta-

festare contro la guerra

Parliamo della guerra che è in che questo è in realtà un contrattacco alla guerra già com-battuta dali Irak contro il Kuwait È un fatto comunque che gli stati spesso crescano sulle guerre Per questo è molto imortante sviluppare uno stato liberale che sia limitato e controllato in modo da impedirgli

è preposto al governo dei pae-si accumula sempre più potere quando scoppia una guerra e potere dicendo che è necessario per combattere la guerra Quando la guerra finisce però, questi governanti non cedono il potere che hanno acquisito La gente perciò deve essere molto vigile per limitare il pote-re dei governi specialmente durante le guerre

di provocare delle guerre Chi

La guerra ci ripropone immagini di morte e di dolore. In momenti come questi ci troviamo ad interrogarci su che cosa rappresenti la morte per l'uomo. La gente affronta il fatto che la

morte sta arrivando cercando di connettersi con qualcosa

Giuseppe

che si trova al di là della vita individuale Risponde al proble ma della morte guardando a ciò che connette la propria vita finita a qualcosa che sta oltre cosa dietro, per esempio generando figli oppure facendo una scoperta scientifica o scrivendo un libro. Ognuno vuole lasciare un segno nel mondo cercando di renderlo migliore Questi sono i modi in cui la ente che non crede ci sia può avere un motivo per conti nuare a vivere Anche chi non pensa che ci sia una vita dopo quella terrena sente l'esigenza di vivere facendo di se stesso qualcosa di permanente Facendo qualcosa per la quale la gente che viene dopo di lui ntenga che valga la pena vivere



Intervista a Giuseppe Tamburrano sull'evoluzione dei rapporti all'interno della sinistra italiana «Ai comunisti chiedo: non seguite movimenti pacifisti senza costrutto»

## MARCO SAPPINO

Da cinque anni dirige la Fondazione Nenni, da otto mesi è tra gli animatori di quel eforum 920 che comunisti e socialisti dai diversi accenti politici e culturali hanno creato per dare una sede di conto per dare una sede di con-fronto alla sinistra. Lo storico fronto alla sinistra Lo storico Giuseppe Tamburrano espo-nente del Psi tra i più attivi nel tener aperto un dialogo con il Pci, è dunque un interiocutore da ascoltare

Il contrasto lacerante sul via alla guerra nel Golfo ha rial-largato il fossato tra Pci e Pal. Era inevitabile?

Pal. Era inevitabile?

lo noto che il mio partito non s'è comportato come La Malla. Con grande soddistazione rilevo che il Psi non ha esasperato i contrasti a sinistra, pur cost lampanti e seri i socialisti a favore delli intervento, i comunisti contrari lino a chiedere il ritiro italiano Oggi penso

che il distacco s'accorcerà soche il distacco s'accorcerà so-los e il Pcı, o meglio, il prossi-mo Pds attenuerà ostilità e av-versione alle decisioni del go-verno e del Parlamento A par-te i toni usati da qualcuno, il Psi ha computo una scelta chiara, ma senza fantare, che condivido

Forse perché t'iscrivi tra chi paria di guerra «giusta»? No Nè perché Saddam è il ditno ne percie Saddam e il di-tatore aggressivo e spietato che vediamo La ragione es-senziale del mio consenso è un'altra. Senza l'intervento delle forze multinazionali, le-citimato del l'Onu la superioria gittimato dall'Onu, la guerra sarebbe scoppiata lo stesso coinvolgendo direttamente coinvoigendo direttamente Israele II pericolo, insomma, era quello di uno scenano infi-nitamente più grave Non si tratta soltanto di liberare, co-mè sacrosanto, il Kuwait. Ma di evitare che si scatenasse

presto o tardi un conflitto scandito dalle armi chimiche di Ba-ghdad e dalle bombe atomi-che di Tel Aviv

Questa guerra targata Onu come una sorta di male mi-

Onestamente, le vie diplomati-che e dell'embargo contro l'I-rak in cinque mesì non hanno dato risultati.

Ci sono opinioni diverse È si poteva insistere di più.

Il punto dirimente è un altro L'Onu aveva già deciso, con una deliberazione pressocche unanime, l'ultimatum all'Irak. Si può dissentire da quella decisione, naturalmente Tutta-via, il s'è intravisto un embriovia, il s'e intravisto un embrio-ne di governo mondiale che lo stesso Pci ha detto – pur con qualche imbarazzo – e dice di voler sostenere Solo per re-staurare un diritto leso? O solo per riportare un bricciol di legalità internazionale in un'a-rea infuocata del mondo? No lo dico con l'Onu fino in fon-do per scongiurare rischi peg-giori, perfino catastrofici, L'embargo è fallito L'Irak non s'è ritirato, ne ha dato il mini-mo segno di ravvedimento Bi-sognava prenderne atto e tira-re le somme galità internazionale in un'a

Quando è scattato l'inter-vento, il segretario generale dell'Onu ha espresso pro-

Certo, Perez de Cuellar ha manifestato amarezza e angoscia.
Ma nessun governo o diplomazia ha potuto contestare alle
forze multinazionali scese in
guerra la legittimità di un intervento coerente, rigorosamente coerente, con l'applicazione delle risoluzioni Onia. Ne erano serviti a qualcosa i disperati estremi tentativi diplomatici di Mitterrando del Papa...

cui abbiamo bisogno, al con-

trario è il decentramento del

controllo delle risorse, per usarie in modo efficiente È dif-

ficile stabilire qual è la posizio-ne migliore la più giusta Ri-

tengo perciò che il contributo più utile che un filosofo possa

dare è riflettere e interrogarsi

sulle cause che determinano situazioni come questa per le

quali ancora nessuno ha una

teona sicura Vorrei però sotto

lineare che il problema di sta-

bilire quali paesi debbano controllare le nsorse o quanto

grande debba essere l'unità politica che le gestisce, sareb-

be meno importante se ci fos-se una libera migrazione delle

popolazioni Oggi i paesi che controllano risorse di valore

ospitano spesso lavoratori stra-

nien Li lanno entrare per lavo-

rare ma non permettono loro

di diventare dei veri cittadini di

Proprio il giornale vaticano lamenta una «ebbrezza bellicista». Ferme restando le prioritarie responsabilità dell'Irak, dall'invasione del Kuwalt all'indegno ricatto su ostaggi e prigionieri, co-me valuti quell'aliarme?

D'accordo, mi ripugna questo battage televisivo sulla guerra elettronica. Sembra di assisteelettronica. Sembra di assistere a un videogioco, mentre è in 
atto una tragedia dai costi 
umani altissimi Ma osservo 
che la Conferenza episcopale 
italiana ha appena voluto precisare che il piano religioso e il 
piano politico sono e devono 
restare distinti. È leggo che la 
Cei non critica il governo per le 
sue scelte, fa un'opera di magistero La posizione della Chiesa va registrata e tenuta in conto tutt'initera Al Parchiedo, però, se il terreno su cui si muove 
è la politica o no E il nostro 
pacifismo, il mio come il vostro, se non si confronta freddamente con le leggi della po-

danni Soffro anch'io davanti allo spettacolo della guerra nel Golfo, senza distinzioni di colore delle divise. Chi cade è sempre un mio fratello, un essere umano come me Il Papa fa bene a fare il suo mestiere, a ablecitare dall'alto della sua estedra chi può davvero fer-mare il conflitto accettando il ripristino della legalità. Né de-ve restare nulla di intentato per ve restare nulla di intentato per fermare la guerra dietro le armate che si fronteggiano Ma i giovani Usa non stanno laggiu per un vecchio rilesso imperialista o solo per difendere il petrolio caro all'Occidente Mettamo via la retorica, ogni tipo di retorica. La ragione mi dice che in Kuwati si paga il minimo prezzo oggi per evitare il massimo danno domani

Ormai, però, nessuno s'illude più su una guerra-lampo. Il Pci chiede un «cessate il fuoco». Non sei d'accordo?

Se il «cessate il fuoco» porta immediatamente alla risolu-zione del confliito aperto, cioè al ritiro dal Kuwait, è richiesta saggia Dubito sia realistica Ritentare dietro le quinte la stra-da diplomatica, anche mentre si continua a sparare, è oppor-tuno e doveroso Se s'aprisse uno spiraglio, si potrebbero al-lentare i bombardamenti o ntardare le operazioni terrestri Ma l'idea di un «cessate il fuoco» puro e semplice temo, na-sconde un istinto a far propaganda

In Israele sta il nocciolo du no receive su a noccioio du-re che impedisce la soluzio-ne della questione palesti-nese. Ma la sinistra italiana sta facendo fino in fondo li suo dovere di solidarietà con la comunità ebraica mentre quel Paese è sotto il tiro di Saddain?

Forse no Una maggiore solidarietà occorre, invece, per guardare con speranza al futuro Proprio quando Israele tie-ne i nervi saldi, non reagendo agli attacchi irakeni, deve senagli attacchi irakeni, deve sen-tire a pieno un apprezzamento e un senso di fiducia Israele porta certo le maggiori respon-sabilità del dramma palestine-se Ma il suo dintto di esistere è pari all'altrui diritto ad avere una patra E la sinistra deve saper guardare lontano.

Secondo De Michelis l'attuale saggezza di Israele finiranno per pagarla proprio i palestinesi.

Non sono d'accordo, bisogna impedirio Guerra nel Golfo e questione paleztinese sono problemi assc lutamente diver-si il nodo della Palestina va inderogabilmente affrontato Israele lo sa e non potrà prima o poi mutar linea di condotta Perché Il sta il cuore del disor-

che può dar pretesti al dittato-re di turno. L'idea della confe-renza internazionale è obbli-gata, inevitabile, giusta. Si teme una ritorsione irake-na sulla Turchia e l'eventua-le coinvolgimento della Na-to nel conflitto. Come do-vrebbe regolarsi l'italia? Cambierebbe la natura della scallisione? coalizione?

Sento che lo stesso cancelliere tedesco Kohl non vede la pro-spettiva di un automatico schieramento di forze Nato in quella malaugurata spotesi Dunque il problema sarebbe

essenzialmente di natura politica, di volontà politica. Per me, questa guerra meno dura meglio è La preoccupazione principale è neutralizzare l'apparato bellico irakeno come condizione oggettiva al fine di liberare il Kuwait. E a liberare il Kuwait si può arrivare anche con la resa di chi si veda mes-

so in ginocchio

in campo, nel Paesi demo-cratici, è sceso un movimen-to pacifista irrorato da mol-te correnti ideali e culturali. Ti associ al coro denigrato-

Mi interessa dire una cosa al Pci Nel recente passato, salvo la parentesi della disputa sullinstallazione degli euromissi, s'era costruita un'unità di 
fondo sulle scelte di politica 
estera e internaziona e Oggiconsidito attenzione a pon seconsiglio attenzione a non se guire movimenti pacifisti ani-mati da intenti sacrosanti quanto privi di costrutto politi-

Non è troppo comodo dipin-geril così, come un miscu-glio di sognatori o di inge-nui perlino pericolosi?

lo non ripeto vecchie ncette, del tipo se vuoi la pace pre-para la guerra. Sento come qualsiasi pacifista il peso terri-bile del conflitto bellico, il prezzo umano che comporta Ma non accetto prediche Per-ché sono convinto che la soluzione delle tragedie storiche e delle ingiustizie sia sempre nella razionalità della politica. Non nell'enfasi della testimo nianza morale E oggi awerto questa guerra come il male mi-nore per instaurare un ordine di pace Come un passo inevi-tabile, seppur dolorosissimo per conquistare una pace sta-bile e duratura nel Medio oriente Perciò contrasto le suggestioni genencamente pa-cifiste Non le denigro Le giu dico inefficaci, nel caso concreto cui siamo drammatica



Intervista al de Carlo Fracanzani «Non ci possono essere due pesi e due misure verso il Medio Oriente Recuperiamo spazio per la politica L'Italia ha un debito di coerenza»

## PASQUALE CASCELLA

法通信 医克朗氏试验 医皮肤 引擎的 医乳腺 医胸腺 的复数的现代的 计制度系统 经营业额

ROMA. Non ci possono essere due pesi e due misure di fronte al groviglio medio-rientale» Carlo Fracanzani l'aveva detto giovedi scorso nell'aula di Montecitorio, in quel vento militare italiano nel Golfo, l'ha ripetuto ieri nel teso confronto con il ministro degli Esteri, Gianni De Michelis, nella riunione delle commissioni Alfari esteri e Difesa della Camera sugli sviluppi del conflit-to, vi insiste ancora oggi «perchè - spiega - è lo stesso concetto di diritto che rifiuta ogni disparità» Dopo aver lasciato la poltrona di ministro delle Partecipazioni statali, quando la sinistra de diede battaglia ontro il decreto Berlusconi Fracanzani è tornato a dedi-

carsi alle questioni internazio-

gli anni giovanili, quando andava nel Vietnam per manife-

ternazionale di pace in Medio ente Subito La guerra divampa. C'è ancora spazio per iniziative

stare un impegno di pace sotto

il fuoco dei bombardamenti

Oggi che un conflitto armato rischia di lambire il Mediterra-

neo, lancia la proposta di una iniziativa per la conferenza in-

politiche per la pace? Ci deve essere La politica, la ricerca di soluzioni di pace, anche in questa fase, tanto più che l'operazione non si è dimostrata un'intervento chirurgico limitato nel tempo, come qualcuno aveva avventatamente ipotizzato E soprattutto è doveroso non rassegnarsi ai rischi di una escalation e di un allargamento del conflitto, sia tto sia indiretto, perchè anche i fermenti che stanno permeando più popoli arabi possono innescare nuove tensio-

Lei, però, ha ascoltato il mi-nistro De Michelis sorvolare sull'ipotesi del «cessate il fuoco». C'è, sì, un altro schema, quello che prevede una iniziativa dell'Uras e dei pacsi non allineati, al quale pare che il governo italiano voglia raccordarsi, ma a condizione che ci sia un segnale irakeno pervicace-mente negato da Saddam Hussein, Allora?

lo mi chiedo, e ho chiesto al governo, se non ci sia una terza possibilità Se, cioè, non sia possibile assumere immedia tamente una iniziativa di gran de valenza strategica per il Medio Oriente che induca Saddam Hussein a dare un segnale che apra la strada al "cessate il fuoco" Non è facile, lo so bene Però vale la pena espe-rirla, se si confrontano le difficoltà di questa strada con quelle degli altri due schemi Rapidamente e concretamenLa Francia ci aveva provato poche ore prima che scades-se l'ultimatum dell'Onu all'I-rak, incontrando però sia il rifiuto di Saddam Hussein ia l'ostilità degli Usa. Cosa le fa credere che oggi questa ipotesi abbia maggiori posalbilità?

È vero, la Francia quella pro-

poeta l'ha ritirata, quando a qualcuno poteva apparire un concessione a Saddam M oggi che le risoluzioni dell'Onu nei confronti dell Irak vengono fatte valere con l'uso dello stru mento delle armi, quella proposta può servire a rendere ancora più autorevole il nuovo ruolo dell'Onu Innanzitutto per una ragione di principio, perchè dimostrerebbe che il dintto all'autonomia e all Indipendenza dei popoli è valido per tutti i punti di cnsi dell'a-rea Ma anche per una ragione politica a Saddam va tolto l'alibi della guerra santa che potrebbe innescare processi a ca tena Se anche Hussein non desse riscontro alcuno, si proverebbe all'intero mondo arabo che l'Onu ha la volontà di far rispettare tutte le sue risolu-

zioni, comprese quelle sull'au-

todeterminazione del popolo palestinese e per l'integrità del Libano, che in un'altra conpurtroppo, rimaste inapplica-

Non c'è il rischio che restino tali, se Israele dovesse pre-tendere – come ha accenna-to De Michelis – questo «prezzo» per la rinuncia a reagire al missili sparati sul suo territorio dall'irak?

Un'affermazione grave, quella di De Michelis che spero non corrisponda né a una pretesa di Israele né a una disponibili tà di questo o quel paese della coalizione intervenuta militarmente per la liberazione del Kuwayt, Sia chiaro, il tentativo irakeno di coinvolgere Israele deve avere una condanna recisa e netta deve essere la solidarietà e l'apprezzamento per la scelta israeliana di non rispondere alle provocazioni Ma proprio perchè è una scelta politicamente responsabile, deve preludere a una generosità di impegno per tutelare i giusti dintti di tutti quello di Israele alla sicurezza accantono a quello per l'autoderminazione del popolo palestinese, e meno che mai a mettere i uno in compensazione all'altro SI è chiesto se la sua non sia una posizione illuminista?

Sì, non una, ma tante volte Anche al momento di votare per l'intervento dell'Italia Già, il suo discorso nell'anla

di Montecitorio sembrava motivare un dissenso. Invece, votò a favore. Cosa l'ha spinto a fario?

In aula ho espresso la preoccupazione del politico che vive il momento più sofferto della propria militanza Era e resta. a ricerca di coniugare il dovere di affermare per la prima volta l'autorità dell'Onu a tutela del diritto internazionale con il valore della pace. Un dilemma che ho cercato di conciliare con due domande suli impegno per la conferenza di pace e sulla garanzia che i intervento italiano fosse limitato e senza alcun automatismo nspetto al pericolo di una escalation Le risposte positive, rispettivamente del presidente del Consiglio e del capogrup po de hanno fatto pendere la bilancia dalla parte di un voto che esprime fiducia, niente affatto esaustivo, tantomeno rassegnato all acutizzarsi del conflitto E non per mettere in di-



Fracanzani

Non credo che Andreotti abbia

speso solo parole sulla confe-

renza di pace per ottenere un

voto Tanto più che la coeren-

za del governo si misura con 40 anni di storia.

Non dimentichiamo che l'Italia

per 40 anni, e perlomeno nel-

l'ultimo decennio con il più va-

sto concorso delle forze politi-

che, ha saputo essere insieme

soggetto leale della Nato e

ponte di raccordo tra i Occi-dente e il mondo mediorienta-

Cosa vuol dire?

prima proposta di una conferenza internazionale per i probiemi di quell'area. Dieci anni fa l'Italia l'ha formalizzata e, con il vertice di Venezia, è riuscito a farla diventare dell'intescho à lara diventare dei nuc-ra Comunità europea. Non en-fatizzo, quindi, un ruolo astrat-to, stravagante. E so bene che il successo di iniziative del genere dipendono dal concorso di molti Però credo che ognu-no debba fare la propria parte Non dopo, ma ora, L opposizione di sinistra ha mo-

le. Un ruolo a cui tantò si dedi

cò Aldo Moro, a cui si deve la

tivato il suo voto contrano anche per la rinuncia del governo staliano ad esplorare ancora strade politiche Una spaccatura inevitabile e ormai acquisita?

In momenti così drammatici credo che tutti debbano sentirsi impegnati a ncercare il più denominatori Non ha senso chiedere il dialogo in campo internazionale e poi negarlo sul piano interno Se poi persivalutazioni è regola democratica prendeme atto Certo, le difficoltà sono tante, ma le possibilità di uno sforzo convergente per la pace non possono mai essere sprecate.

l'Unità Mercoledì 23 gennaio 1991

scussione un'ora dopo quel

che si è fatto un ora prima, ma

come scelta di impegno tena-

ce e vorrei dire, ossessivo, per

la ricerca di soluzioni di pace

che certamente non sono pre-

cluse dal voto di giovedì Per

quel tanto che può fare un par-

lamentare, mi sento vincolato a un debito di coerenza Ma

voglio credere che sia così an-

Non c'è alcun vincolo, però,

nel documento appro dalla maggioranza.

che per il governo

Allahetalahidatikako hatsutirasareh alaha... arransaturre bitraksi tarada arrati ditalahih alatik